

Terme : bar

Definition : component of the handlebar fixed to the stem, on which the grips are attached

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 209

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme admis (admittedTerm)

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :
"bar" is the reduced form of "upright handlebar"

Contexte : "When you're on a mountain bike, your body position will be different, mainly because of the upright bars. Upright bars hold your upper body more erect, putting more weight on the saddle and rear wheel. This allows for better traction and enables a seated cyclist to push a larger gear. Because many of today's mountain bikes have the same seat-tube angles as road bikes, cyclists often use the same saddle height and for/aft dimensions as on their road bikes."

Source : Texte 12 anglais : Basics of setting up

Contexte : "You can adjust the rebound and limit the travel with a dynamic lockout; other adjustments require you to faff about with spacers and different springs. A long stem and narrow flat bar feels old-school cross-country. It's fine for all-day riding on dirt tracks, but a shorter and wider bar would better suit technical singletrack."

Source : Texte 18 anglais : Thorn Raven Sterling

Contexte : "Then there is a spec. Orange have cut no more comers here, fitting the best of everything: Raceface supply a Diabolus bar, stem, crankset and a seatpost, the chainguide is a MRP and the drivetrain SRAM X0. Hope."

Source : Texte 20 anglais: Orange 224 GBR DH

Dérivés :

- Collocations :**
- aero bar
 - narrow bar
 - upright bar
 - clip-on bar
 - flat bar

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents : - upright handlebar est le/la *quasi synonyme* du te

Antonymes :

Equivalents : - ***cintre***
Remarque :

Terme : bearing

Definition : component of MTB which is the point of contact between a rotating part and a non-rotating part

Rem. déf. : A good bearing assembly has little or no play, and as little friction as possible.

Source déf. :

Num. terme : 24

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "Spare bearings to fit your hubs, pedals, bottom bracket and headset are advisable, as are spare spokes and jockey wheels."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "Internally, shifting is executed by the tried and true high precision indexing system found in the M950 series XTR, featuring three sets of ball bearings that result in more precise shifts, a shorter lever stroke and decreased shifting effort."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "Mechanical components, like brakes, gears and bearings have to be checked and readjusted after a certain time."

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Dérivés :

Collocations :

- ball bearings
- spare bearings
- to check the bearings

Hypéronymes :

- component of MTB

Hyponymes :

- ball bearing

Isonymes :

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects : - headset bearing est l' *indirect : fonctionnel* du te

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - **roulement**
Remarque :

Terme : bike**Definition :** two-wheeled non motorized vehicle, either a bicycle or a motorcycle**Rem. déf. :****Source déf. :****Num. terme :** 169**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :****Contexte :** "The Halifax-based company have always lovingly hand-crafted their bikes and have been well-supported by riders from the UK and, more recently, across the world."**Source :** Texte 20 anglais: Orange 224 GBR DH**Contexte :** "Thorn is the house brand of St John Street Cycles, and the house specialty is touring bikes and Rohloff hubs. The Raven Sterling is pitched as a do-it-all alternative to the Raven Enduro (enduro hardtail) and Catalyst (touring mountain bike). The many spec choices let you slide it up and down that enduro/expedition scale. "**Source :** Texte 18 anglais : Thorn Raven Sterling**Contexte :** "The coil front fork generally comes under the category of long travel fork that is classified between 140mm to 180mm of travel, which delivers slower steering bike."**Source :** Texte 21 anglais: How to Choose Right Mountain Bike Fork**Dérivés :** biking [v]**Collocations :**

- touring bike
- mountain bike
- touring mountain bike
- steering bike

Hypéronymes :

- two-wheeled non motorized vehicle

Hyponymes :

- mountain bike

Isonymes :

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Équivalents :

- **vélo**
- Remarque :

Terme : **bottom bracket**

Definition : component of the crankset around which the cranks revolve, including the ball bearing and the axle

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 19

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme complexe

Remarque linguistique :

"bottom bracket" is "jeu de pédalier" while "bottom bracket shell" is "boîtier de pédalier".

Contexte : "Spare bearings to fit your hubs, pedals, bottom bracket and headset are advisable, as are spare spokes and jockey wheels. We also carry a rear derailleur and chainrings for the more remote and undeveloped parts of the world."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "The frame number is generally located on the bottom bracket – the position may vary with different manufacturers (seat pin, head tube)."

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Contexte : "The Speed-R's down-tube and stays are fat even by the standards of aluminium tubing, which has to be oversized to stiffen it and prevent flexing. (Aluminium fatigues when flexed.) A box gusset replaces the chain-stay brace and adds even more stiffness at the bottom bracket."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Dérivés :

Collocations :

- bottom bracket-tool
- bottom bracket shell
- to fit bottom bracket

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - crankset

Méronymes : - ball bearing
- axle

Co-parties : - crank

- pedal

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - ***jeu de pédaler***
Remarque :

Terme : **brake**

Definition : component of MTB meaning the entire braking system, used to slow forward motion and stop the bicycle's movement

Rem. déf. : There are different types of brakes.

Source déf. :

Num. terme : 25

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "Then it had a series of bumps and jumps and it continued like this through some woods until I arrived at the end after about 3 or 4 minutes, clinging onto the brakes and thankful that I was in one piece."

Source : Texte 01 anglais : Freestyle

Contexte : "If M08 brake pads are used, the brake arm and caliper will touch before the pad wear indicator is noticed and a noise indicating that the pads need to be replaced is heard, and this will result in a gradual reduction in braking performance until ultimately the brakes stop working."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "The reliability and stopping power of these brakes is remarkable:one-finger, well-modulated braking is possible on bumpy mountain descents."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Dérivés : to brake (v)

Collocations :

- brake pad
- brake cable
- brake lever
- hydraulic brake
- disc brake
- to cling onto the brake
- the brake works

Hypéronymes : - component of MTB

Hyponymes :

- hydraulic brake
- disc brake
- v-brake

- Isonymes :**
- saddle
 - frame
 - drivetrain
 - cockpit
 - crankset
 - rear wheel

Holonymes :

- Méronymes :**
- brake lever
 - brake cable
 - caliper

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

- Equivalentents :**
- **frein**
Remarque :
 - **système de freinage**
Remarque :

Terme : **brake lever**

Definition : component of the brake in parallel to the grips, which purpose is to enable the rider to pull the brake cable when necessary

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 39

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme complexe

Remarque linguistique :

Contexte : "When you pull a SERVO WAVE brake lever, initial pad travel is fast, so little lever movement is needed to bring the pads into contact with the rotor. The power multiplication factor then increases rapidly at the pad-to-rim contact so more of the lever stroke is used to apply greater braking power with improved control."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "Adjust the bars so that the bottom of the drops is parallel to the ground. A neutral position for the brake levers is achieved when the tips are in line with the bottom of the drops."

Source : Texte 12 anglais : Basics of setting up

Contexte : "You need to remove your stem and bars, so loosen the top cap and the stem and rest your bars somewhere safe, it may be best to remove the grips and brake levers so you can put it completely out of the way."

Source : Texte 23 anglais: Headset

Dérivés :

Collocations :

- to pull a brake lever
- to remove brake lever

Hypéronymes :

- lever
- command

Hyponymes :

Isonymes :

- grip

Holonymes : - brake

Méronymes :

Co-parties :

- brake cable
- caliper

Indirects :

Concurrents :

- lever dont le terme de la fiche est sa/son *autre*

Antonymes :

Equivalentes : - ***levier de frein***
Remarque :

Terme : brake pad**Definition :** component of the brake which is pressed against the rim to stop the wheel movement when braking**Rem. déf. :****Source déf. :****Num. terme :** 27**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme complexe**Remarque linguistique :****Contexte :** "After 5,000 kilometres, we still didn't need to change the brake pads. This would have been impressive even without the 30 kilograms of luggage on each bike."**Source :** Texte 04 anglais : Essential gear on MTB**Contexte :** "If M08 brake pads are used, the brake arm and caliper will touch before the pad wear indicator is noticed and a noise indicating that the pads need to be replaced is heard, and this will result in a gradual reduction in braking performance until ultimately the brakes stop working."**Source :** Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009**Contexte :** "Important: Make sure that the brake disc is sitting centrally between the brake pads and is rotating freely! Slight rubbing noises are quite normal at the start – break in the disc brake (approx. 30 full brake pulls) and possibly adjust the brake if you need to."**Source :** Texte 06 anglais : Assembly Manual**Dérivés :****Collocations :**

- to change the brake pad
- a brake pad can be used

Hypéronymes :**Hyponymes :****Isonymes :****Holonymes :**

- caliper

Méronymes :

Co-parties :

- cable guide
- caliper arm

Indirects :

- v-brake dont le terme de la fiche est son *indir*

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents :

- ***patin de frein***
Remarque :

Terme : **braking**

Definition : basic skill that consists of pulling the brakes in order to slow or stop the motion of the bike thanks to contact friction

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 26

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "By contrast, most cycle-tourers advocate the use of cable Vbrakes. However, these require more maintenance, burn through pads and wheel-rims faster, and offer less braking power than hydraulic versions."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "There's no flex or shimmy even through choppy, downhill corners, and the reassurance of superb stoppers (Magura Louise hydraulic discs, with a 180mm rotor up front) means you can ride faster by braking later."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Contexte : "Brake control feeling varies delicately with riders. DEORE XT adopted Servo Wave Action to provide quicker engagement and 20% more stopping power along with Free Stroke Adjustment mechanism. This mechanism gives a much better braking response to meet rider's need."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Dérivés : to brake (v)

Collocations :

- braking power
- braking efficiency
- braking response

Hypéronymes : - basic skill

Hyponymes :

Isonymes :

- pedaling
- jump
- stroke
- steering

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Équivalents :

- **freinage**
Remarque :

Terme : bump

Definition : space planning which refers to a raised or rounded spot, used in many disciplines like dirt biking, steret or freeride

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 89

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "Then it had a series of bumps and jumps and it continued like this through some woods until I arrived at the end after about 3 or 4 minutes, clinging onto the brakes and thankful that I was in one piece."

Source : Texte 01 anglais : Freestyle

Contexte : "Many Mountain bikes are available with front and rear suspension. The primary reason for having suspension is to absorb the shock created when going over bumps."

Source : Texte 02 anglais : Choosing your bike

Contexte : "The aim with rebound adjustment is to have the shock recovering quickly from being compressed by one bump so that it is ready for the next."

Source : Texte 09 anglais: Craig Robertson Interview

Dérivés : to bump [v]

Collocations :

- sery of bumps
- to go over bumps

Hypéronymes :

- space planning

Hyponymes :

Isonymes :

- gap
- drop
- uphill
- descent

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Équivalents :

- **bosse**
- Remarque :

Terme : **cassette**

Definition : component of the drivetrain, gathering the sprockets in order to form a block fixed to the freewheel

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 124

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "If you're heading out of the comfort zone of the West, the list of spares and tools will grow. An adjustable spanner, spoke key, cassette tool, bottom-bracket tool, crank extractor, chain breaker and some grease become vital, as do more extensive spares."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "This will either involve simply popping open the quick release skewers or on a more heavy duty bike, undoing the bolt-through hubs with an Allen key or spanner. Be gentle, especially with the back wheel as you ease the rear cassette from the derailleur."

Source : Texte 14 anglais : Maintenance For Beginners

Contexte : "A Manitou Travis Intrinsic fork offering 203mm (8in) travel spins in a Cane Creek headset, Hayes brakes do the stopping and the bar, pedals, saddle, seatpost, tyres and cranks are all Bontrager King Earl parts. The cassette and chain are from SRAM, as is the X.0 mech/shifter combo, and an e.13 chainguide keeps everything in line."

Source : Texte 16 anglais : Trek Session 10

Dérivés :

Collocations :

- cassette tool
- to ease the cassette
- rear cassette

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - drivetrain

Méronymes :

Co-parties :

- sprocket
- chain
- derailleur
- chainring
- chainguide
- derailleur cable
- stick shift

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents :

- **cassette**
Remarque : Cette fois, c'est l'anglais qui a emprunté au français.

Terme : chain

Definition : component of the drivetrain, composed of a set of chainlinks which transfers power from chainrings to sprockets

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 18

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "A coating of multinational mud can work wonders at making your bike and luggage look fairly worthless, as well as saving hours of polishing. You can still keep the chain and sprockets imperceptibly clean and lubricated."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "You can move the wheel back to tension the chain and as the disc mounts are on the slidey bit you don't have to adjust the disc calliper when you do so."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Contexte : "Because of its low profile and single tension construction, the derailleur doesn't hit the chain stay in rough riding conditions. The result is smooth and silent performance."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Dérivés :

Collocations :

- chainsuck
- chain tube
- chain breaker
- to tension the chain

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - drivetrain

Méronymes :

Co-parties :

- sprocket
- derailleur
- chainring
- chainguide

- derailleur cable
- cassette
- stick shift

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - **chaîne**
Remarque :

Terme : chainguide**Definition :** component of the drivetrain which guides the chain in order to make it fit the sprocket**Rem. déf. :****Source déf. :****Num. terme :** 195**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :****Contexte :** "The cassette and chain are from SRAM, as is the X.0 mech/shifter combo, and an e.13 chainguide keeps everything in line."**Source :** Texte 16 anglais : Trek Session 10**Contexte :** "Commencal have raised the pivot to be as near to the chain-line as possible. This is designed to give the most effective neutral position for sprinting, pedalling and rear end movement on a downhill bike that's designed to run a single chainring and chainguide."**Source :** Texte 17 anglais : Commencal Supreme DH 2007**Contexte :** "Orange have cut no corners here, fitting the best of everything: Raceface supply a Diablos bar, stem, crankset and seatpost, the chainguide is an MRP and the drivetrain SRAM X0."**Source :** Texte 20 anglais: Orange 224 GBR DH**Dérivés :****Collocations :**

- a chainguide keeps in line
- to run a chainguide

Hypéronymes :**Hyponymes :****Isonymes :****Holonymes :**

- drivetrain

Méronymes :**Co-parties :**

- chain
- sprocket
- cassette
- chainring
- derailleur
- derailleur cable
- stick shift

Indirects :**Concurrents :****Antonymes :****Equivalents :**

- **guide-chaîne**
Remarque :

Terme : chainring

Definition : component of the drivetrain, in the shape of cogwheel which drives the chain in order to move the rear wheel

Rem. déf. : The chainrings are in the front of the bike, contrarily to the sprockets.

Source déf. :

Num. terme : 136

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

On utilise aussi "chainwheel" ou "front sprocket".

Contexte : "A hub-geared mountain bike makes a lot of sense for British mud. Rohloff's Speedhub should be the top choice as it's virtually indestructible. But while it has the gear range on paper, the fact that the chainring-to-sprocket ratio can't be lower than 2.35 to 1 denies cross-country riders the most efficient gears (8-14) for much of the time."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Contexte : "The smaller chainring and sprocket (and lack of rear derailleur) means that the chain is less likely to cover your leg in black muck."

Source : Texte 11 anglais: Thorn cycles

Contexte : "Commencal have raised the pivot to be as near to the chain-line as possible. This is designed to give the most effective neutral position for sprinting, pedalling and rear end movement on a downhill bike that's designed to run a single chainring and chain guide."

Source : Texte 17 anglais : Commencal Supreme DH 2007

Dérivés :

Collocations :

- chainring-to-sprocket ratio
- to run a chainring

Hypéronymes :

Hyponymes :

- large chainring
- small chainring

Isonymes :

Holonymes : - drivetrain

Méronymes :

Co-parties :

- sprocket
- derailleur
- chainguide
- chain
- cassette
- derailleur cable
- stick shift

Indirects :

Concurrents : - chainwheel est le/la *synonyme* du te

Antonymes :

Equivalents : - **plateau**
Remarque :

Terme : chainstay

Definition : component of the rear triangle which consists of one of the two tubes that run from the bottom bracket to the dropouts

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 218

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "New mechanism rear derailleur, SHIMANO SHADOW is intended for more aggressive riding. Its super low profile design carries many benefits. Because of its low profile and single tension construction, the derailleur doesn't hit the chainstay in rough riding conditions. The result is smooth and silent performance."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "Made from Trek's own ZR 9000 aluminium, the Session 10 frame has a hydroformed monocoque front end, combined with a beefy 150mm spaced rear. The 17in chainstays are short enough to keep acceleration zippy and help you pop the front end up, but are long enough, when combined with the lengthy 118cm (46.5in) wheelbase, to keep the bike stable at speed and through rough stuff."

Source : Texte 16 anglais : Trek Session 10

Contexte : "Shifting body weight further over the rear wheel, shorter chainstays help more assured descents while a tight rear triangle promotes direct climbing and sweet handling on singletrack."

Source : Texte 24 anglais: Thorn Raven Enduro

Dérivés :

Collocations :

- chainstay guard
- chainstay protector
- a short chainstay

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - rear triangle

Méronymes :

Co-parties :

- seat stay
- dropout

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - **base**
Remarque :

Terme : coil sprung fork

Definition : fork made up of steel coils of spring

Rem. déf. : The advantage of the coil sprung fork is it is easy to maintain and service. Its major downside is that a steel spring inside the fork adds extra weight to the bike so it is suitable for aggressive riding style.

Source déf. :

Num. terme : 196

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme complexe

Remarque linguistique :

Contexte : "The perfect companion to the Explosif frame, this reliable, coil sprung fork features 100mm of travel, V-brake bosses, dynamic lock-out and a sturdy dualarch design. The fork action is smooth and soaks up bumps reassuringly well"

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "The Magura Odur coil-sprung fork feels firm and imperturbable. Its dual-arch design means it tracks solidly, and it feels as if you can fit it and forget it. You can adjust the rebound and limit the travel with a dynamic lockout; other adjustments require you to faff about with spacers and different springs."

Source : Texte 18 anglais : Thorn Raven Sterling

Contexte : "Coil Sprung fork is the most famous of all forks and generally used for all round bikes. This coil sprung suspension is ideal choice and well fits into your budget. When you customise the bike with this long travel fork it would give you enough room to fine tune and adjust for desired riding style. The advantage of the coil sprung front fork is it is easy to maintain and service. The major downside of this type of fork is that a steel spring inside the fork adds extra weight to the bike."

Source : Texte 21 anglais: How to Choose Right Mountain Bike Fork

Dérivés :

Collocations :

- a coil sprung fork features a travel
- coil sprung fork suspension

Hypéronymes :

- fork

Hyponymes :

Isonymes :

- air-sprung fork

Holonymes :**Méronymes :****Co-parties :****Indirects :****Concurrents :**

- coil sprung shock dont le terme de la fiche est sa/son *quas*

Antonymes :

- air-sprung fork Type d'antonyme contradictoi

Equivalents :

- ***fourche à ressort hélicoïdal***
Remarque :
- ***amortisseur à ressort hélicoïdal***
Remarque :

Terme : **crank**

Definition : component of the crankset connecting the pedal to the bottom bracket axle

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 12

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "If you're heading out of the comfort zone of the West, the list of spares and tools will grow. An adjustable spanner, spoke key, cassette tool, bottom-bracket tool, crank extractor, chain breaker and some grease become vital, as do more extensive spares."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "Composite middle chainring offer double service life, improved shifting and smoother pedaling (M660). 2 tone colored crank arm High rigidity crank arm. Accurate chainline construction by 2-piece structure. Reinforced construction for extreme riding style (M665)."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "Identify the right-hand pedal and screw it in a clockwise direction onto the right-hand crank (Fig. 29) Screw the left-hand pedal in an anti-clockwise direction onto the left-hand crank."

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Dérivés :

Collocations :

- crank extractor
- crankset
- adjustable crank
- crank arm

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - crankset

Méronymes :

Co-parties :

- pedal
- bottom bracket

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - **manivelle**
Remarque :

Terme : cross-country

Definition : MTB Olympic discipline in which riders make a certain number of laps on a various circuit as fast as possible

Rem. déf. : During a cross-country race, several racers ride at the same time.

Source déf. :

Num. terme : 51

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme admis
(admittedTerm)

Type de terme : Terme complexe

Remarque linguistique :

Contexte : "I found myself churning up climbs instead of attacking them. As a result, I abandoned plans to use the Speed-R in a cross-country race (Lightwater Laike, near Ripon) and rode my own bike instead."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Contexte : "For uphill or cross country racing, suspension travel should be less than 4.5 inches. These are lighter because the less suspension travel, the lighter the bike."

Source : Texte 08 anglais : Full Suspension

Contexte : "The results were very encouraging, a few tweaks were made and now the geometry is spot on... a quintessentially perfect blend of stability down hill and agility on single track! The "Enduro" is perfect for long distance, high performance cross-country riding, winter mtb training (or, in the case of the "Catalyst" version, also towing a Bob Yak trailer around the world!)"

Source : Texte 11 anglais: Thorn cycles

Dérivés :

Collocations :

- cross-country race
- cross-country racing
- cross-country riding
- cross-country marathon

Hypéronymes : - MTB Olympic discipline

Hyponymes :

Isonymes :

- downhill
- trial
- four-cross

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

- XC	est le/la	<i>variante orthographique</i>	du te
- X-country	est le/la	<i>variante orthographique</i>	du te

Antonymes :

Équivalents :

- **cross country**

Remarque : Il s'agit d'un anglicisme.

Terme : **damping**

Definition : system that slow the rate of compression in the suspension by forcing a hydraulic fluid through a valve when the shock becomes loaded

Rem. déf. : The amount of damping is determined by the resistance through the valve, a higher amount of damping resulting from greater resistance. Many shocks have compression damping adjustments which vary the resistance in the

Source déf. :

Num. terme : 90

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme admis
(admittedTerm)

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

We can see "compression damping" too.

Contexte : "In non-adjustable suspension the damping is fixed which means that you cannot adjust it for different conditions such as road riding, forest riding or rocky trails."

Source : Texte 02 anglais : Choosing your bike

Contexte : "Too much (slow) rebound damping and the shock 'packs down' when hitting closely-spaced bumps; too little (fast) rebound damping and the 'kickback' throws you over the handlebars on the next jump! At both extremes grip is severely compromised."

Source : Texte 09 anglais: Craig Robertson Interview

Contexte : "Using this quantity of oil is perfectly sufficient for lubrication purposes and will dramatically reduce the incidence of oil leaks. The only downside is that the hub will not run quite as quietly, without the damping effects of the extra oil."

Source : Texte 11 anglais: Thorn cycles

Dérivés : damp [v]

Collocations :

- rebound damping
- compression damping
- damping is fixed
- damping effects

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

- shock absorber	est l'	<i>indirect : fonctionnel</i>	du te
- suspension	est l'	<i>indirect : cause/conséqu</i>	du te

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents :

- ***amortissement***

Remarque :

Terme : **derailleur**

Definition : component of the drivetrain that consists of a lever-activated mechanism that pushes the chain off one sprocket of a bicycle and onto another, thus changing the gear ratio

Rem. déf. : When a rider operates the lever while pedalling, the change in cable tension moves the chain-guide from side to side, "derailing" the chain onto different sprockets.

Source déf. :

Num. terme : 62

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "We also carry a rear derailleur and chainrings for the more remote and undeveloped parts of the world."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "Together with double servo-panta mechanism derailleurs, you have the right choice for your riding style."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "I've tried another SRAM chain and a Shimano chain, two middle rings, another SRAM cassette and SRAM and Shimano rear derailleurs but still the same problem. The chainrings and crank are all inline and the front derailleur is a new Shimano Hone. Any ideas?"

Source : Texte 09 anglais: Craig Robertson Interview

Dérivés : to derail [v]

Collocations :

- front derailleur
- rear derailleur
- derailleur gear
- derailleur system
- mechanism derailleurs

Hypéronymes :

Hyponymes :

- front derailleur
- rear derailleur

Isonymes :

Holonymes : - drivetrain

Méronymes :

Co-parties :

- sprocket
- chainguide
- chain
- cassette
- chainring
- derailleur cable
- stick shift

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents :

- **braquet**
Remarque :
- **dérailleur**
Remarque :

Terme : descent

Definition : space planning which is a downward slope

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 216

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

A ne pas confondre avec la discipline olympique "descente" bien qu'elles portent le même nom

Contexte : "It's no surprise that your friend's new Scott Ransom outperforms your four-year-old Giant VT2 on the descents as demand for more downhill-capable all-mountain bikes has moved things forward considerably over the last few seasons."

Source : Texte 09 anglais: Craig Robertson Interview

Contexte : "For the superfit only, the specially designed Witch's Trail Cross Country course demands endurance and technical biking ability to handle the climbs, extreme descents and dashes along forest tracks. With a mass start and 5 or 6 laps of the course, riders are racing each other for 2- 2.5hrs."

Source : Texte 13 anglais : Sponsors UCI Fort William Mountain Bike World Cup

Contexte : "Trek's R&D rider Andrew Shandro played a large part in developing this rig, and it shows. There's 254mm (10in) of rear wheel travel on this puppy - it's designed to make easy work of big drops and gaps and make serious descents major fun. It's a big mountain bike, designed to ride big mountains..."

Source : Texte 16 anglais : Trek Session 10

Dérivés :

Collocations :

- singletrack descents
- on the descent
- extreme descent
- serious descent

Hypéronymes :

- space planning

Hyponymes :

Isonymes :

- uphill
- gap
- drop
- bump

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

- uphill Type d'antonyme contradictoi

Equivalents :

- ***descente (une)***
Remarque :

Terme : downhill

Definition : MTB Olympic discipline, consisting in a time-trial down the slope of a hill

Rem. déf. : People ride each one their turn on the track.

Source déf. :

Num. terme : 28

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme admis
(admittedTerm)

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

"downhill" peut, à l'instar de nombreux noms en anglais, s'employer en tant que verbe: "to downhill". Ainsi, il est fréquent de croiser également des termes tels que "downhilling" par

Contexte : "For Downhill, a full-face helmet and body armour are recommended! Bikes are highly specialised, featuring several inches of suspension front and rear. Frames are strong and light."

Source : Texte 26 anglais: About Mountain Biking Racing

Contexte : "The new rear derailleur tucks in to the dropout area to escape contact with obstacles and prevents chain troubles for matching up with the extreme riding such as downhill and freeride."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "Like many of the best French downhill racers (riders like Gachet, Vouilloz and Chausson among others), Cedric prefers less rather than more rear wheel travel and has settled on 178mm (7in). The ability to get by on less travel than usual is testament to the smooth 'flow' approach of French racers who ski or snowboard during the winter months (Cedric used to be on the French national ski team). "

Source : Texte 17 anglais : Commencal Supreme DH 2007

Dérivés : to downhill (v)

Collocations :

- downhill racer
- Downhill World Cup

Hypéronymes :

- MTB Olympic discipline

Hyponymes :

Isonymes :

- trial
- four-cross
- cross-country

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents : - DH est le/la *variante orthographique* du te

Antonymes :

Equivalents :

- ***descente***
Remarque :
- ***downhill***
Remarque :

Terme : drivetrain

Definition : component of MTB including cassette, chain, sprockets, chainwheels, derailleur cables, speed lever and derailleurs, and has to do with generating forward motion

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 15

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Sometimes, we can also see "transmission" as in French.

Contexte : "The advantage of rugged mountain-bike components (such as drivetrain, wheel hubs and rims) is that your bike will fare much better when you eventually tire of tarmac highways and decide to head nto more rural areas."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "Front drivetrain components are engineered as a system, working together towards a single goal: Provide quiet, easy and trouble free shifting."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "With a 40 x 16 drivetrain that yields gears of 18-95in, It looks fine for mountain biking."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Dérivés :

Collocations :

- drivetrain component
- front drivetrain component
- a drivetrain yields gears

Hypéronymes : - component of MTB

Hyponymes :

Isonymes :

- saddle
- frame
- cockpit
- crankset
- rear wheel

Terme : drop**Definition :** space planning forcing the rider to drop from a high height**Rem. déf. :** It can be artificial or natural.**Source déf. :****Num. terme :** 147**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :****Contexte :** "At this point I had been riding for 30 sec. Then it became interesting as I built up speed to propel myself along a 2 foot wide wooden bridge, over a 15 foot deep ravine, with a 4 foot drop off onto rocks at the end. Then it had a series of bumps and jumps and it continued like this through some woods until I arrived at the end after about 3 or 4 minutes, clinging onto the brakes and thankful that I was in one piece."**Source :** Texte 01 anglais : Freestyle**Contexte :** "The Session 10 is fantastic - maybe not so much for dedicated downhill racers who want things light, long, low and slack, but it's ideal for riders who want to do it all - bikeparks, drops, gaps Alpine terrain and DH racing."**Source :** Texte 16 anglais : Trek Session 10**Contexte :** "Gentle, banked cruisers, tight and twisty single track, steep rock faces, gnarly, root strewn lines, drop offs of all descriptions and more. The Whistler Mountain Bike Park also has 2 skill centers, a jump park, drop off park, and the Boneyard Slopestyle Park."**Source :** Texte 19 anglais : Whistler Mountain Bike Park Guide**Dérivés :** to drop [v]**Collocations :**

- XX foot drop off
- drop off
- drop off park

Hypéronymes :

- space planning

Hyponymes :**Isonymes :**

- uphill
- gap
- bump
- descent

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents : - drop off est le/la *synonyme* du te

Antonymes :

Equivalents : - **drop**
Remarque : Ce terme est emprunté à l'anglais.

Terme : dropout

Definition : component of the rear triangle characterized as a slot where the axle of the rear wheel is attached, allowing it to be removed without derailing the chain first

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 91

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "In addition, SAINT RD-M810 rear derailleur is designed to be more compact than XTR or XT. The new rear derailleur tucks into the dropout area to escape contact with obstacles and prevents chain troubles for matching up with the extreme riding such as downhill and freeride."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "The sliding dropouts, which the Speed-R shares with Endorfi's Singlespeeder, resemble those of the venerable Orange P7"

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Contexte : "Please note that fitting the hub to a frame not designed specifically for it (except in the case of a frame with exceptionally long horizontal dropouts) means that a chain tensioner will have to be used, the tensioner allows the chain to skip when things are only partly worn, or if you try adding a new chain to a part worn sprocket... just as a derailleur system does."

Source : Texte 11 anglais: Thorn cycles

Dérivés :

Collocations :

- horizontal dropout
- standard dropout
- to tuck into the dropout area
- sliding dropout

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - rear triangle

Méronymes :

Co-parties : - chainstay

- seat stay

- chain stay

Indirects :

Concurrents :

- frame end	est le/la	<i>quasi synonyme</i>	du te
- fork end	est le/la	<i>variante géographique</i>	du te

Antonymes :

Equivalents : - ***patte arrière***
Remarque :

Terme : enduro

Definition : MTB discipline in which mountain bikers ride on technical tracks during a long period

Rem. déf. : It is between downhill and easy ride.

Source déf. :

Num. terme : 99

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme admis
(admittedTerm)

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "Thorn is the house brand of St John Street Cycles, and the house specialty is touring bikes and Rohloff hubs. The Raven Sterling is pitched as a do-it-all alternative to the Raven Enduro (enduro hardtail) and Catalyst (touring mountain bike). The many spec choices let you slide it up and down that enduro/expedition scale. "

Source : Texte 18 anglais : Thorn Raven Sterling

Contexte : "Autumn 2007, the Enduro and the Catalyst have now been combined into a single frame...the Sterling...this bike can be built up in many different ways to be either a superb, high performance hard tail enduro bike, a touring mountain bike, a disc-braked lightweight touring bike or a round-the-world, trailer pulling expedition bike. I swapped all the components from our Thorn Enduros onto a pair of Sterling frames...I wanted to give them a long (off) road test, to ensure that I could write about them from experience."

Source : Texte 11 anglais: Thorn cycles

Contexte : "As well as hard-core Cross-Country and Marathon racing, there has been a huge growth in Enduro racing in recent years. Enduros comes in many forms - 100km and 12 and 24 hours (often with two and four man team options) are just some of the popular options."

Source : Texte 26 anglais: About Mountain Biking Racing

Dérivés :

Collocations :

- enduro hardtail
- enduro scale
- hardtail enduro bike

Hypéronymes :

- MTB discipline

Hyponymes :

Isonymes :

- freeride
- dirt biking
- street
- slopestyle

- cross-country marathon
- downhill marathon

Holonymes :**Méronymes :****Co-parties :****Indirects :****Concurrents :**

- all-mountain dont le terme de la fiche est sa/son *quas*

Antonymes :**Équivalents :**

- **enduro**
Remarque : Il s'agit d' un anglicisme.

Terme : **fork**

Definition : component of the cockpit connecting the front wheel to the handlebar thanks to two blades which are attached on both sides of the hub

Rem. déf. : The fork includes the headset, the fork crown and the front shock absorber.

Source déf. :

Num. terme : 17

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "Another departure from standard cycle-touring practice was our decision to use suspension forks. The advantages are obvious – your wrists and backside will thank you – yet choosing the right fork can be tricky."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "Once the front wheel is ready to be fitted into the fork, proceed as follows (depending on the type of brakes)"

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Contexte : "The RockShox Reba SL is a decent 100mm cross-country fork. As it's an air fork, you can easily adjust it for rider weight or preference with a shock pump."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Dérivés :

Collocations :

- suspension fork
- fork dropouts
- to be fitted into the fork
- cross-country fork
- air fork

Hypéronymes :

- suspension

Hyponymes :

- coil sprung fork
- air-sprung fork

Isonymes :

Holonymes : - cockpit

Méronymes :

- headset
- quill
- fork arch
- fork end
- fork blade
- torque arm
- steerer tube

Co-parties : - handlebar

- front wheel

Indirects :

- suspension dont le terme de la fiche est son *indir*

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - **fourche**
Remarque :

Terme : **frame**

Definition : component of MTB that composes its skeleton using different tubes and keeping all other bike components together

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 65

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "It isn't uncommon to see cycletourers riding all manner of steel mountain-bike frames from the 1990s; Trek and Specialized make some of the more popular models for conversion to tourers."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "Take the wheel out of the box, followed by the saddle and then the bike frame, which has the rear wheel already fitted."

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Contexte : "It's odd that manufacturers are busy making headsets internal just when they're making bottom bracket bearings external, but if the frame suffers you've got the warranty."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Dérivés :

Collocations :

- suspension frame
- hardtail frame
- MTB carbon frame
- steel mountain-bike frame
- bike frame

Hypéronymes :

- component of MTB

Hyponymes :

- reinforced frame

Isonymes :

- saddle

- cockpit
- crankset
- drivetrain
- brake
- rear wheel

Holonymes :**Méronymes :**

- bottom bracket shell
- seat tube
- rear shock absorber
- pivot
- triangle
- front triangle

Co-parties :**Indirects :**

- head angle est l' *indirect : fonctionnel* du te
- tube dont le terme de la fiche est son *indir*
- head angle dont le terme de la fiche est son *indir*

Concurrents :**Antonymes :****Equivalents :**

- **cadre**
- Remarque :

Terme : freeride

Definition : MTB discipline in which the rider passes through varying cliffs, drops, obstacles and ramps, and in which skills have more value than speed

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 29

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme admis
(admittedTerm)

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Tout comme "downhill", "freeride" peut se retrouver sous une forme verbale, permettant des termes tels que "freeriding" ou "freerider", eux-mêmes utilisés dans une moindre mesure en

Contexte : "The other end of the spectrum was my Free ride experience. A friend of mine owns a farm over in the Peak District - Farmer John is his name and he has a Freeride/Downhill course on his land which he and a couple of friends built."

Source : Texte 01 anglais : Freestyle

Contexte : "The conventional bash guard receives impact directly under severe conditions of extreme riding such as freeride and all mountain resulting in serious damage on the crankset."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "Cedric reckons that running a front tyre out back makes high-speed cornering more predictable. He uses this bike for downhill, freeride and slopestyle with only minor changes, mostly tuning and positioning rather than altering the spec."

Source : Texte 17 anglais : Commencal Supreme DH 2007

Dérivés : to freeride (v)

Collocations :

- freeride course
- freeride experience

Hypéronymes :

- MTB discipline

Hyponymes :

Isonymes :

- dirt biking
- enduro
- street
- downhill marathon
- cross-country marathon

- slopestyle

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

- free ride est le/la *variante orthographique* du te

Antonymes :

Equivalents :

- **freeride**
Remarque : Comme pour la plupart des autres disciplines du VTT, le mot est emprunté de l'anglais.

Terme : front**Definition :** position of the components of MTB that are located in the side that goes first**Rem. déf. :****Source déf. :****Num. terme :** 70**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** adj**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme complexe**Remarque linguistique :**

La dualité "front/rear" est la plus correcte dans le domaine de l'ingénierie. On emploiera la dualité "front/back" dans un langage oral.

Contexte : "Many mountain bikes have front and rear suspension which can be a hindrance or a help depending on the type of terrain being covered."**Source :** Texte 02 anglais : Choosing your bike**Contexte :** "We tend to switch the front tyre for an all-round off - road tyre, such as the Schwalbe Smart Sam, when extra grip and control are needed."**Source :** Texte 04 anglais : Essential gear on MTB**Contexte :** "Attention: Check that the front wheel is rotating freely. The wheel has not been fitted properly if the wheel is not running straight or if the brake is clearly rubbing!"**Source :** Texte 06 anglais : Assembly Manual**Dérivés :****Collocations :**

- front derailleur
- front wheel
- front suspension
- front tyre

Hypéronymes :**Hyponymes :****Isonymes :**

- rear

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects : - component of MTB est l' *indirect : spatial* du te

Concurrents :

Antonymes : - rear Type d'antonyme contradictoi

- rear Type d'antonyme contradictoi

Equivalents : - **avant**
Remarque :

Terme : full-suspension

Definition : type of MTB with both front suspension and rear suspension system

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 224

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme complexe

Remarque linguistique :

Contexte : "As a bonus, the open layout of the front triangle makes accessing the rear shock controls a breeze – not something you can say about all full-suspension bikes. It also makes cleaning the Zesty after muddy action much easier."

Source : Texte 15 anglais : Lapierre Zesty

Contexte : "If we've already thrown out the need to win races (a specialist requirement) full suspension is surely the way to go. It can make both climbing and descending more enjoyable (no, really) and it's definitely more fun on descents."

Source : Texte 25 anglais: The best mountain bikes in the world?

Contexte : "Bikes are extremely light and often very technically advanced. There has been a move towards full suspension (suspension for both front and back wheels) in recent years, but for some courses and conditions a "hardtail" is still favoured by many competitors."

Source : Texte 26 anglais: About Mountain Biking Racing

Dérivés :

Collocations :

- full-suspension bike
- full-suspension MTB

Hypéronymes :

- type of MTB

Hyponymes :

Isonymes :

- hardtail
- rigid

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

- full suspension mountain bi dont le terme de la fiche est sa/son *sync*

Antonymes :

- rigid Type d'antonyme contradictoi
- hardtail Type d'antonyme gradable

Équivalents :

- ***tout-suspendu***
Remarque :

Terme : gap

Definition : space planning which is a big hole for jumping above

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 229

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "The Session 10 is fantastic - maybe not so much for dedicated downhill racers who want things light, long, low and slack, but it's ideal for riders who want to do it all - bikeparks, drops, gaps Alpine terrain and DH racing."

Source : Texte 16 anglais : Trek Session 10

Contexte : "After all, if you're trying to shave tenths of a second off a race run or launching a 50ft gap at the Red Bull Rampage, there's no room for 'nearly right'. And living just 500 yards from Commencal's design office in mountainous Andorra, Cedric can have plenty of direct input into the design process."

Source : Texte 17 anglais : Commencal Supreme DH 2007

Contexte : "4-Cross pits 4 riders at a time against each other over a short, mainly downhill course: usually a mixture of natural and man made obstacles including stutter bumps, double jumps, table tops, step ups, drop offs, moguls, bermed or off camber corners and gap jumps."

Source : Texte 26 anglais: About Mountain Biking Racing

Dérivés :

Collocations :

- a XX feet gap
- gap jumps

Hypéronymes :

- space planning

Hyponymes :

Isonymes :

- uphill
- bump
- drop
- descent

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Équivalents :

- **gap**

Remarque : Emprunté à l'anglais.

Terme : gear

Definition : speed of the bike which is determined by the drivetrain

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 30

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "Many people gained a great deal from learning the basics of how to ride around obstacles, gear selection, riding up small steps and track stands, all skills that a seasoned biker will naturally use on the trail."

Source : Texte 01 anglais : Freestyle

Contexte : "Try to ensure that your bike is never left out of your sight. If you have to temporarily abandon it, leaving it in the highest gear possible will prevent an opportunist from making a quick getaway."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "The latest 'half pipe' shifters have a bigger grip for easier gear changing, plus a better internal mechanism."

Source : Texte 10 anglais: Gear Systems

Dérivés :

Collocations :

- gear shifter
- gear selection
- to shift gear
- top gear
- bottom gear
- high gear
- gear changing

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects : - drivetrain est l' *indirect : fonctionnel* du te

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - **vitesse**
Remarque :

Terme : **handlebar**

Definition : component of the cockpit including grips, stem and upright handlebar, which purpose is to control the bike's direction

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 31

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

"handlebar" s'emploie tantôt au singulier, tantôt au pluriel. En effet, on peut soit le considérer comme une seule barre traversant la potence, soit comme deux barres, une de chaque côté.

Contexte : "Riser handlebars provide an upright and comfortable riding position. An adjustable stem allows the handlebar position to be changed quickly and easily."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "Both brake levers and DCL are equipped with a reach adjust mechanism. The distance from handlebar grip to lever can be adjusted to suit any hand size, type of riding and individual rider preferences."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "Make the necessary adjustments to your handlebars. Make sure that the handlebars are centrally aligned in the stem clamp. Once you have adjusted the handlebars, tighten the locking screws on the front cross-wise"

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Dérivés :

Collocations :

- riser handlebar
- to adjust the handlebars
- handlebar position
- handlebar grip

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - cockpit

Méronymes : - upright handlebar
- stem
- grip

Co-parties :

- front wheel
- fork

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - **guidon**
Remarque :

Terme : **hardtail****Definition :** type of mountain bike without rear suspension**Rem. déf. :****Source déf. :****Num. terme :** 92**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :****Contexte :** "Riding downhill or cranking along the flat in 8th gear or higher, the Speed-R feels like the race-worthy cross-country hardtail that it is."**Source :** Texte 07 anglais : Bike testing**Contexte :** "A full suspension trail bike is also known as a twin suspension off-road bike because it is equipped with shock absorbers for both wheels. This is in opposition to the hardtail mountain bike that has a shock absorber just for the front wheel."**Source :** Texte 08 anglais : Full Suspension**Contexte :** "I'm currently running a pair of 2006 Floats on my Cotic Soul hardtail as 130mm is the maximum recommended fork travel."**Source :** Texte 09 anglais: Craig Robertson Interview**Dérivés :****Collocations :**

- hardtail mountain bike
- cross-country hardtail

Hypéronymes :

- type of MTB

Hyponymes :**Isonymes :**

- full-suspension

- rigid

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents : - hardtail MTB est le/la variante orthographique du te

Antonymes :

- full-suspension Type d'antonyme gradable

Equivalents :

- **semi-rigide**

Remarque :

- **SR**

Remarque :

- **VTT hardtail**

Remarque :

Terme :**head angle****Definition :**

geometric measure of the frame which determines the directional stability of the bike

Rem. déf. :**Source déf. :****Num. terme :** 146**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme complexe**Remarque linguistique :****Contexte :** "Key to this ride is a sorted geometry, such as the 68-degree head angle. This allows you to settle and relax while pedalling hell for leather into sections that you might otherwise avoid. "**Source :** Texte 15 anglais : Lapierre Zesty**Contexte :** "The large sized bike we tested had a long 558mm (22in) top tube that, combined with the long wheelbase, meant it loved going fast. You can adjust the bottom bracket height and this also tweaks the head angle. We settled on the lowest setting for a more DH-feeling rig."**Source :** Texte 16 anglais : Trek Session 10**Contexte :** "This is a crafty way to allow Cedric to fine tune the geometry of his bike to suit individual race tracks. Slacken the pinch bots, turn the cups 180 degrees and adjust the head angle by a degree for instant performance benefits."**Source :** Texte 17 anglais : Commencal Supreme DH 2007**Dérivés :****Collocations :**

- XX degree head angle
- to tweak the head angle
- to adjust the head angle

Hypéronymes :

- measure

Hyponymes :**Isonymes :**

- wheelbase
- travel
- sag

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

- frame est l' *indirect : fonctionnel* du te
- frame dont le terme de la fiche est son *indir*

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents :

- ***angle de direction***
Remarque :

Terme : **head tube**

Definition : component of the front triangle in which the steerer tube goes through in which the stem fits

Rem. déf. : The headtube is the shortest tube of the triangle

Source déf. :

Num. terme : 213

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "Similarly if you fit longer travel suspension in a XC mountain bike then the head tube gets lot of stress from the front fork. If you choose 'All mountain bike' riding style, which bridge the gap between downhill/freeride and cross country then choose 6" to 7" of travel to maintain the bike weight between 14kg to 16kg."

Source : Texte 21 anglais: How to Choose Right Mountain Bike Fork

Contexte : "According to Hodges, if you have short legs and a long torso, you need a frame with a closer relationship between the seat-tube length and the top-tube length (commonly measured from the centre of the seat-tube to the centre of the head-tube)."

Source : Texte 12 anglais : Basics of setting up

Contexte : "Keep the top cap somewhere safe if you are going to replace it. Slide out the fork steerer tube from the head tube of the mountain bike frame and keep all loose parts safe. "

Source : Texte 23 anglais: Headset

Dérivés :

Collocations :

- a headtube can get stress
- to face a headtube
- to ream a headtube

Hypéronymes :

- tube

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - front triangle

Méronymes :

Co-parties :

- top tube
- down tube

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - ***douille de direction***
Remarque :

Terme : **headset**

Definition : component of the fork, of which the headset bearings allow the frame to lean on the directional axle

Rem. déf. : The headset is composed of the headset bearing, the cups, the spacer tube and stem nut.

Source déf. :

Num. terme : 125

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "We carry three chains each and rotate them every two weeks of riding to prolong the life of the drivetrain. Spare bearings to fit your hubs, pedals, bottom bracket and headset are advisable, as are spare spokes and jockey wheels."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "The head-tube has the hourglass shape of an integrated (or rather, semi-integrated) headset. It's odd that manufacturers are busy making headsets internal just when they're making bottom bracket bearings external, but if the frame suffers you've got the warranty."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Contexte : " While the front brake is engaged fully, rock the bike gently back and forth to check for play in the headset. The best way of ensuring the headset always remains secure is investing in a head-lock bolt which very simply pulls together the top and bottom of the headset. It also keeps the fork's steerer-tube dirt free – one less thing to clean next time."

Source : Texte 14 anglais : Maintenance For Beginners

Dérivés :

Collocations :

- to fit the headset
- integrated headset
- play in the headset
- to ensure the headset

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

- Holonymes :**
- fork
- Méronymes :**
- headset bearing
 - inferior cup
 - spacer tube
 - stem nut
 - superior cup
- Co-parties :**
- steerer tube
 - torque arm
 - quill
 - fork arch
 - fork end
 - fork blade
- Indirects :**
- Concurrents :**
- Antonymes :**
- Equivalents :**
- ***jeu de direction***
Remarque :
 - ***tube de direction***
Remarque :

Terme : **helmet**

Definition : protective equipment placed on the head of the biker

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 203

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

"full face helmet " est l'équivalent de "casque intégral"

Contexte : "I had a couple of wipe outs largely due to over-excitement and excessive speed, but the elbow pads, knee pads, full face helmet and padded underpants did the job."

Source : Texte 01 anglais : Freestyle

Contexte : "You are responsible for your own safety. Be prepared for a breakdown or accident. Know how to repair your bike and carry the tools and parts to do so.
 Choose rides that match your abilities. Be conservative - start with easier, short trails. Park staff or bike shop employees can help you select a suitable route.
 Wear a helmet and appropriate safety gr."

Source : Texte 03 anglais : MTB in Canada

Contexte : "Dirt Jump, Slopestyle, Downhill and BMX bikes are all welcome one the ramps and in the foam pit. Rental bikes and helmets are available in limited numbers."

Source : Texte 19 anglais : Whistler Mountain Bike Park Guide

Dérivés :

Collocations :

- full face helmet
- rental helmet
- to wear a helmet

Hypéronymes : - protective equipment

Hyponymes : - full face helmet

Isonymes :

- glove
- body armour

- elbow pad
- knee pad
- cycling shorts

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents :

- ***casque de protection***
Remarque :

Terme : hub**Definition :** component of the wheel, to which the spokes are attached, composed of an axle and bearings**Rem. déf. :** The axle permits to fix the fork for the front wheel, and to fix the seat stay for the rear wheel.**Source déf. :****Num. terme :** 22**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :****Contexte :** "Spare bearings to fit your hubs, pedals, bottom bracket and headset are advisable, as are spare spokes and jockey wheels. We also carry a rear derailleur and chainrings for the more remote and undeveloped parts of the world."**Source :** Texte 04 anglais : Essential gear on MTB**Contexte :** "The previous DEORE LX was separated and inherited into two groups, SLX group for MTB and the new DEORE LX group for Trekking. Shimano SLX is especially developed for All Mountain riding. HB-M978 (XTR) and HB-M778/M758 (DEORE XT) 15mm thru-axle hubs for disc brake have been added to the range."**Source :** Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009**Contexte :** "When tightening the quick release lever (A) it should meet resistance at about the halfway point. Otherwise you will have to increase the tension using the acorn nut (B) on the opposite side of the hub!"**Source :** Texte 06 anglais : Assembly Manual**Dérivés :**

Collocations :

- wheel hub
- free hub
- to fit the hub
- XX millimeters thru-axle hubs

Hypéronymes :**Hyponymes :****Isonymes :**

Holonymes : - wheel

Méronymes :

Co-parties :

- rim
- tyre
- skewer
- inner tube
- spoke

Indirects :

- skewer dont le terme de la fiche est son *indir*

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - ***moyeu***
Remarque :

Terme : **jump**

Definition : basic skill which consists of propelling the mountain bike over obstacles

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 217

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme admis
(admittedTerm)

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "The shock 'packs down' when hitting closely-spaced bumps; too little (fast) rebound damping and the 'kickback' throws you over the handlebars on the next jump! At both extremes grip is severely compromised."

Source : Texte 09 anglais: Craig Robertson Interview

Contexte : "4-Cross is the gladiatorial, high flying sprint event. Four riders race head to head against each other over a short course that is full of berms, jumps and other features in a spectacular knock out format. Wild action on one of the circuit's best courses is guaranteed."

Source : Texte 13 anglais : Sponsors UCI Fort William Mountain Bike World Cup

Contexte : "Riders can take their skills to the next level using any of the three jumps into the foam pit regardless of whether it is learning basic straight air or technical back flips. Spectators are also welcome to come watch the action."

Source : Texte 19 anglais : Whistler Mountain Bike Park Guide

Dérivés : to jump [v]

Collocations : -

Hypéronymes : - basic skill

Hyponymes :

Isonymes : - pedaling

- stroke

- steering

- braking

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Équivalents :

- **saut**

Remarque :

Terme : lever

Definition : component of the brake or the drivetrain, used for slowing the speed or stoping the bike

Rem. déf. : There are brake levers and stick shift to control the speed.

Source déf. :

Num. terme : 93

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Les deux termes sont largement utilisés, mais le terme "lever" est plus récurrent.

Contexte : "Dual diameter 4 piston calipers combined with Servo Wave levers deliver 50% more stopping power and excellent modulation."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "Important: Make sure that the quick release lever is always on the left hand side of the front wheel (when sitting on the bike)"

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Contexte : "The ProPedal lever when switched on does not lock out shock movement but increases the low-speed compression to minimise pedal/rider-induced shock movement, while still allowing the shock to move under impacts."

Source : Texte 09 anglais: Craig Robertson Interview

Dérivés :

Collocations :

- moutain bike lever
- moutain bike brake lever
- quick release lever
- to switch a lever

Hypéronymes :

- component of MTB

Hyponymes :

- brake lever
- stick shift

Isonymes :

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents : - brake lever est le/la autre du te

Antonymes :

Equivalents : - **levier de vitesse**
Remarque :

Terme : maintenance**Definition :** work of keeping the mountain bike in proper condition**Rem. déf. :****Source déf. :****Num. terme :** 197**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :**

On peut également traduire de manière transparente ("maintenance" en français).

Contexte : "This magical material, together with a selection of cable ties, will form the mainstay of your maintenance arsenal on all but the shortest tours."**Source :** Texte 04 anglais : Essential gear on MTB**Contexte :** "But while it has the gear range on paper, the fact that the chainring-to-sprocket ratio can't be lower than 2.35 to 1 denies cross-country riders the most efficient gears (8-14) for much of the time. If you can live with that limitation, and would rather save time on maintenance than on climbs, the Endorfin Speed-R is a very good hardtail indeed."**Source :** Texte 07 anglais : Bike testing**Contexte :** "This Guarantee specifically does not cover cable breakages cables should be replaced before they break, as part of a responsible owner's personal preventative maintenance programme and, in any case, a broken cable does not leave you stranded."**Source :** Texte 11 anglais: Thorn cycles**Dérivés :**

- Collocations :**
- maintenance programme
 - maintenance arsenal
 - preventative maintenance

Hypéronymes :**Hyponymes :****Isonymes :**

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects : - repair tool kit est l' *indirect : fonctionnel* du te

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - **entretien**
Remarque :

Terme : mountain bike

Definition : bike made for off-road use and made of reinforced component like suspensions, broad tyres and change of speed

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 11

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme complexe

Remarque linguistique :

People often use "MTB" for "mountain bike".

Contexte : "When you're flying down a back woods trail you can't afford to worry about how your bike's going to respond. We design our mountain bike components so they do what you want them to - instantly."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "Before heading out, please check that all of the screw fittings and quick release skewers on your mountain bike are tight. Test out the suspension to ensure that it is working correctly and has sufficient suspension tension."

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Contexte : "It's much handier than a dial on the fork leg, although you need to keep it well lubed. If you'd expect an even better fork than the Reba SL for £2,400 mountain bike, blame the hub."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Dérivés : mountain biker

Collocations :

- mountain bike component
- on the mountain bike
- a XX dollar mountain bike

Hypéronymes : - bike

Hyponymes : - type of MTB

Isonymes :

Holonymes :**Méronymes :**

- component of MTB

Co-parties :**Indirects :**

- mesure dont le terme de la fiche est son *indir*

Concurrents :

- MTB est le/la *variante orthographique* du te

Antonymes :**Equivalents :**

- ***vélo tout terrain***
Remarque :

Terme : off-road

Definition : qualifier for the terrain which is unpaved and unmarked

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 32

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : adj

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme complexe

Remarque linguistique :

Contexte : "Mountain bikes have been very popular for a number of years. They tend to be robust with strong, durable components capable of taking a beating in off-road conditions."

Source : Texte 02 anglais : Choosing your bike

Contexte : "Keep trails open by setting a good example of environmentally sound and socially responsible off road-cycling."

Source : Texte 03 anglais : MTB in Canada

Contexte : "And once the luggage is unloaded, the bonus of having a mountain bike is that it can be taken for a day of off-road trail riding or used as rapid transport around a city."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Dérivés :

Collocations :

- off-road conditions
- off-road trail riding
- off-road cycling

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects : - spot est l' *indirect : autre* du te

Concurrents :

Antonymes :

Équivalents : - ***hors-piste***
Remarque :

Terme : **pedal**

Definition : component of the crankset, operated by the rider's foot to propel the bike

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 72

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "I took the bike home and set it up for a test ride. I dug out an old pair of Shimano SPD pedals from my spares box and attached them to the cranks and pumped up the tyres to about 100Psi (that just felt wrong)."

Source : Texte 01 anglais : Freestyle

Contexte : "Spare bearings to fit your hubs, pedals, bottom bracket and headset are advisable, as are spare spokes and jockey wheels."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "Tighten both pedals with a 15 mm spanner and, after a few miles, check once again that they are still tightly fitted (Fig. 30)"

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Dérivés : pedaling [v]

Collocations :

- to fit the pedals
- to tighten a pedal
- a pair of pedals

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - crankset

Méronymes :

Co-parties :

- crank
- bottom bracket

Indirects :

- pedaling	dont le terme de la fiche est son	<i>asso</i>
- efficiency	dont le terme de la fiche est son	<i>indir</i>

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - ***pédale***
Remarque :

Terme : pedaling

Definition : basic skill that consists to put the pedals in movement with the feet

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 198

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "Acera component group is characterized by three keywords: accurate, precise and stylish. This group provides accurate shifting with less pedaling power loss, strong braking power and excellent braking efficiency for precise speed control, and an exciting stylish design and slim profile."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "Getting rid of the front mech is a phenomenal benefit on a tandem, as is being able to change gear without pedaling, that these two reasons alone make Rohloff the preferred option for a working tandem, without even considering the benefits of easy maintenance and great reliability!"

Source : Texte 11 anglais: Thorn cycles

Contexte : "Keeping your knees in while pedaling is just as important as keeping your forearms together, your back flat, and your chin low. Research conducted in a wind tunnel has shown no correlation between pedalling rate and reduction in wind drag."

Source : Texte 12 anglais : Basics of setting up

Dérivés : pedal [n]

Collocations : - pedaling power

Hypéronymes : - basic skill

Hyponymes :

Isonymes : - stroke

- steering

- braking

- jump

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects : - pedal est l' *associatif* du te

Concurrents : - pedalling est le/la *variante orthographique* du te

Antonymes :

Equivalents : - ***pédalage***
Remarque : "pedaling" est la forme nominale du verbe "to pedal".

Terme : pivot

Definition : component of MTB joining the tubes of the frame and the fork and allowing them to move freely

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 94

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "Because the moving pivot section is set at a higher position and combined with a shorter link, the rigidity is higher while quick and light shifting is possible."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "The kinds of rear suspension include the single pivot, soft tail, Horst link and 4 bar suspensions, unified rear triangle, Virtual Pivot Point, FSR system, DW-link, Equilink, Monolink, and split pivot."

Source : Texte 08 anglais : Full Suspension

Contexte : "Set-up sequence should be: check that all pivots and bearings are moving freely; next pressurise the SPV chamber to just over the recommended minimum of 50psi; now inflate the main chamber and set the correct sag, which should be 25-30 per cent of the available travel"

Source : Texte 09 anglais: Craig Robertson Interview

Dérivés :

Collocations :

- moving pivot section
- single pivot
- to check the pivot
- pivot position

Hypéronymes :

- component of MTB

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - frame

Méronymes :

Co-parties :

- bottom bracket shell
- seat tube
- rear shock absorber
- triangle

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents :

- ***pivot***
Remarque : Il s'agit d'un francisme

Terme : **pump**

Definition : device of repair tool kit used for blowing up inner tubes

Rem. déf. : élément d'outillage utilisé pour le gonflage des chambres à air des pneus du VTT

Source déf. :

Num. terme : 199

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

"pump" réfère à n'importe quel type de pompe, comme celle présente par exemple dans les amortisseurs. On l'utilise cependant pour référer à la pompe à air, qui fait partie des outils, dans

Contexte : "Spares and tools will vary depending on your route. If you are going to be heading through Western countries, where compatible spare parts are relatively accessible, for no more than a few weeks, you can probably get away with a set of Allen keys, a multi-tool, a pump, a puncture repair kit and some chain lube."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "You may need to let some pressure out of the inner tube to fit the front wheel in correctly. A pump is provided for this. Please read the manufacturer's recommended tyre pressure on the tyre!"

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Contexte : "The RockShox Reba SL is a decent 100mm cross-country fork. As it's an air fork, you can easily adjust it for rider weight or preference with a shock pump. Rebound is adjustable too and this one has a 'PopLoc' handlebar lockout."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Dérivés :

Collocations : - shock pump

Hypéronymes : - repair tool kit

Hyponymes :

- shock pump
- high pressure pump
- mini-pump

Isonymes : - spanner

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects : - tyre est l' *indirect : fonctionnel* du te

Concurrents :

- bicycle pump dont le terme de la fiche est sa/son *quas*

Antonymes :

Equivalents : - ***pompe***
Remarque :

Terme : rear

Definition : position of the components of MTB that are located in the side that goes last

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 71

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : adj

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

L'adjectif "rear" est plus approprié que l'adjectif "back" utilisé dans les mêmes contextes.

Contexte : "While suspension is useful it should be noted that having rear suspension reduces the force transmitted to the road when you pedal as the bicycle tends to "bob" up and down as you pedal and so is not beneficial in situations when high speed or minimum effort cycling is required (this is the reason why most Road and Touring bicycles still have ridged frames)."

Source : Texte 02 anglais : Choosing your bike

Contexte : "Take the wheel out of the box, followed by the saddle and then the bike frame, which has the rear wheel already fitted."

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Contexte : "Hub gears make a lot of sense off-road. The moving parts – small pinions that mesh together to rotate the rear wheel at a different speed from the sprocket – are enclosed in the hub shell, where they're protected from weather, mud and rock strikes."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Dérivés :

Collocations :

- rear derailleur
- rear suspension
- rear wheel

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

- front

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects : - component of MTB est l' *indirect : spatial* du te

Concurrents : - back est le/la *quasi synonyme* du te

Antonymes : - front Type d'antonyme contradictoi

- front Type d'antonyme contradictoi

Equivalents : - **arrière**
Remarque :

Terme : rebound

Definition : rate at which the suspension component returns to its original configuration after absorbing a shock

Rem. déf. : More rebound will cause the shock to return at a slower rate.

Source déf. :

Num. terme : 227

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme admis
(admittedTerm)

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "The Marzocchi Roco 3PL at £299 has adjustable rebound, compression, an air spring and, of course, features the all-important lockout lever. Fox's RP23, again at £299, offers very similar features in terms of rebound and air spring adjustment, but the compression/ProPedal adjustment works a little differently from a traditional lockout lever."

Source : Texte 09 anglais: Craig Robertson Interview

Contexte : "The two suspension units are tuned to Cedric's ride preference, which means lots of smooth linear travel ending in a soft but firm ramp to bottom out. What's more surprising is the almost complete lack of rebound damping - a set-up that flies in the face of the current vogue for slower rebound rates."

Source : Texte 17 anglais : Commencal Supreme DH 2007

Contexte : "You can adjust the rebound and limit the travel with a dynamic lockout; other adjustments require you to faff about with spacers and different springs."

Source : Texte 18 anglais : Thorn Raven Sterling

Dérivés :

Collocations :

- adjustable rebound
- rebound rate
- to adjust the rebound
- rebound damping
- rebound compression

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects : - suspension est l' *indirect : fonctionnel* du te

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - ***rebond***
Remarque :

Terme : ride**Definition :** trip on a bike**Rem. déf. :****Source déf. :****Num. terme :** 230**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :****Contexte :** "If you want your ride to really sparkle, you may also want to try a bike cleaning product, such as Muc Off Nano Tech bike cleaner but warm soapy water is a cheap and effective alternative."**Source :** Texte 14 anglais : Maintenance For Beginners**Contexte :** "Key to this ride is a sorted geometry, such as the 68-degree head angle. This allows you to settle and relax while pedalling hell for leather into sections that you might otherwise avoid."**Source :** Texte 15 anglais : Lapierre Zesty**Contexte :** "I don't plan on going on a ride with no climbs or perhaps no descents, I want to go and ride mountains (these often have both, DUH!) and I want to have fun all day without feeling like I got on the wrong side of Mike Tyson."**Source :** Texte 25 anglais: The best mountain bikes in the world?**Dérivés :****Collocations :** - to go on a ride**Hypéronymes :** - leisure practice**Hyponymes :****Isonymes :**

- easy ride

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents : - trip est le/la *quasi synonyme* du te

Antonymes :

Équivalents : - ***tour de vélo***
Remarque :

Terme : rider

Definition : mountain biker who practices MTB disciplines

Rem. déf. : A rider can also ride a horse or a motorcycle.

Source déf. :

Num. terme : 23

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Dans le contexte du VTT, "rider" réfère directement au vététiste, alors qu'il réfère plutôt, en général, à n'importe quel cycliste. En français, le terme "rider" est utilisé, mais son

Contexte : "Seat-tube length, which is determined by the leg length, allows for proper positioning of the saddle in relation to the pedals. John Howard recommends allowing one to two inches of space between the rider's crotch and the top tube when the rider is standing barefoot over the bike."

Source : Texte 12 anglais : Basics of setting up

Contexte : "4-Cross is the gladiatorial, high flying sprint event. Four riders race head to head against each other over a short course that is full of berms, jumps and other features in a spectacular knock out format."

Source : Texte 13 anglais : Sponsors UCI Fort William Mountain Bike World Cup

Contexte : "None of the great suspension matters a bit if you can't use it effectively, but Lapierre has got that cracked, too. The rider is positioned squarely between the wheels; this balanced weighting inspires confidence, especially in challenging low-traction situations such as traversing trails on loose off-camber scree. "

Source : Texte 15 anglais : Lapierre Zesty

Dérivés : to ride [v]

Collocations :

- rider's position
- a rider races

Hypéronymes :

- mountain biker

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents : - mountain biker est le/la *variante réduite* du te

Antonymes :

Equivalents :

- **vétéliste**
Remarque :
- **rider**
Remarque :

Terme : riding

Definition : action of using mountain bike to practice an activity

Rem. déf. : This activity can be profesional or not.

Source déf. :

Num. terme : 95

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "The course took us through basic riding skills, lesson plans, group management and how to read the trail. The most valuable skill we learnt was how to conduct a safe day's mountain biking."

Source : Texte 01 anglais : Freestyle

Contexte : "They are not best suited to busy city riding as the crouched riding position can make it difficult for the rider to stay aware of what is going on around them and the narrow tyres give a small contact patch when trying to stop in a hurry."

Source : Texte 02 anglais : Choosing your bike

Contexte : "And once the luggage is unloaded, the bonus of having a mountain bike is that it can be taken for a day of off-road trail riding or used as rapid transport around a city."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Dérivés :

Collocations :

- basic riding skills
- riding position
- off-road trail riding

Hypéronymes :

- act

Hyponymes :

Isonymes :

- to pedal
- to ride

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Équivalents :

- ***faire du VTT***

Remarque : Ce terme qui est un nom se transforme en verbe en franç

Terme : rim**Definition :** component of the wheel, fixed to the hub by the spokes, and on which brake pads scrub**Rem. déf. :** It is the outer metal hoop of the wheel.**Source déf. :****Num. terme :** 16**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :****Contexte :** "The advantage of rugged mountain-bike components (such as drivetrain, wheel hubs and rims) is that your bike will fare much better when you eventually tire of tarmac highways and decide to head into more rural areas."**Source :** Texte 04 anglais : Essential gear on MTB**Contexte :** "Disc brakes compatible only 24 Balanced spoke pattern for increased lateral stiffness. Light but tough Scandium alloy rims Tubeless & tube tire compatible allows for a widerchoice of tires."**Source :** Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009**Contexte :** "There's no flex or shimmy even through choppy, downhill corners, and the reassurance of superb stoppers (Magura Louise hydraulic discs, with a 180mm rotor up front) means you can ride faster by braking later. I'd prefer wider rims than 19mm to support these chunky, 57mm tyres, however."**Source :** Texte 07 anglais : Bike testing**Dérivés :****Collocations :**

- wheel rim
- alloy rim
- wide rim

Hypéronymes :**Hyponymes :****Isonymes :**

Holonymes : - wheel

Méronymes :

Co-parties :

- tyre
- skewer
- inner tube
- spoke
- hub

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - **jante**
Remarque :

Terme : saddle

Definition : component of MTB, usually leathered or foamed, fixed to the rear triangle

Rem. déf. : The saddle is nothing more than the seat of the bicycle

Source déf. :

Num. terme : 33

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Les non-cyclistes anglophones l'appellent tout simplement "seat".

Contexte : "Attention: Ensure when adjusting the height of the saddle that the seat pin is not pulled out further than the maximum height! Failure to comply with this could result in serious material defects or accidents!"

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Contexte : "Very comfortable once broken in, this saddle features long-lasting leather and a sprung frame for extra shock absorption. It needs just an occasional application of Proofi de to keep the leather in good condition."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "The wide pivot link design boosts strength and rigidity. Flex is suppressed, creating sharp, precise shifts that are faster and smoother, even from low to high gears, off the saddle."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Dérivés :

Collocations :

- height of the saddle
- off the saddle

Hypéronymes :

- component of MTB

Hyponymes :

Isonymes :

- cockpit
- frame
- crankset
- drivetrain

- brake
- rear wheel

Holonymes :**Méronymes :**

- saddle clamp
- seatpost
- seat
- seat post

Co-parties :**Indirects :****Concurrents :****Antonymes :****Equivalents :**

- **selle**
Remarque :

Terme : **seatpost**

Definition : component of the saddle that holds the saddle and runs down inside the seat tube, providing the adjustment for saddle height

Rem. déf. : It is usually secured by a pinch bolt at the top of the seat tube.

Source déf. :

Num. terme : 219

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "The Session 10 is ready for thrashing straight out of the bike shop door. A Manitou Travis Intrinsic fork offering 203mm (8in) travel spins in a Cane Creek headset, Hayes brakes do the stopping and the bar, pedals, saddle, seatpost, tyres and cranks are all Bontrager King Earl parts. The cassette and chain are from SRAM, as is the X.0 mech/shifter combo, and an e.13 chainguide keeps everything in line."

Source : Texte 16 anglais : Trek Session 10

Contexte : "Then there is a spec. Orange have cut no more comers here, fitting the best of everything: Raceface supply a Diabolus bar, stem, crankset and seatpost, the chainguide is an MRP and the drivetrain SRAM X0. Hope."

Source : Texte 20 anglais: Orange 224 GBR DH

Contexte : "We found this extra lenght beneficial to shift rider weight forward a tad. The forward-facing seatpost slot still comes with a shimmed post and this offers good confort for a long day in the saddle."

Source : Texte 22 anglais: Orange S P7

Dérivés :

Collocations :

- forward-facing seatpost
- suspension seatpost

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes :

- saddle

Méronymes :

Co-parties :

- seat
- saddle clamp

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents :

- ***tige de selle***
Remarque :

Terme : shock

Definition : component of MTB designed to absorb or damp shock energy due to obstacles on the road

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 73

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

"shock" est polysémique puisqu'il fait à la fois référence à l'effet kinétique due à la brusque modification d'une force ou d'une vitesse et en même temps au mécanisme intégré aux VTT

Contexte : "As a bonus, the open layout of the front triangle makes accessing the rear shock controls a breeze – not something you can say about all full-suspension bikes. It also makes cleaning the Zesty after muddy action much easier."

Source : Texte 15 anglais : Lapierre Zesty

Contexte : "However the second kind can run quicker on coarse terrain because the shock absorber allows more traction by soaking up the effect of stumbling blocks. Except for offering the rider a more comfy ride, the bike suspension also reinforces potency and safety."

Source : Texte 08 anglais : Full Suspension

Contexte : "The aim with rebound adjustment is to have the shock recovering quickly from being compressed by one bump so that it is ready for the next. Too much (slow) rebound damping and the shock 'packs down' when hitting closely-spaced bumps; too little (fast) rebound damping and the 'kickback' throws you over the handlebars on the next jump! At both extremes grip is severely compromised."

Source : Texte 09 anglais: Craig Robertson Interview

Dérivés : shocking [v]

Collocations :

- shock absorber
- shock pump
- air shock
- rear shock
- extra shock absorption
- a shock recovers quickly for being compressed

Hypéronymes :

- suspension

Hyponymes :

- air sprung shock
- coil sprung shock
- pneumatic shock

Isonymes :

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents : - shock absorber est le/la *synonyme* du te

Antonymes :

Equivalents : - ***amortisseur***
Remarque :

Terme : **singletrack**

Definition : trail or track only wide enough for one bike at the same time

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 202

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

En français, on n'a gardé que le début du terme: "single"

Contexte : "Riders start together (massed start) and compete on a marked lap (typically three to six kilometres) with climbing, descending, single-track and technical sections (tight turns, narrow tracks, rocks, mud or other difficult terrain)."

Source : Texte 26 anglais: About Mountain Biking Racing

Contexte : "When you're mountain biking on a bike with a Rohloff hub, you're in gears 1-7 a lot. This means, unfortunately, that on hilly singletrack the bulk of your riding is in the hub's less efficient gears (see below)."

Source : Texte 18 anglais : Thorn Raven Sterling

Contexte : "Gentle, banked cruisers, tight and twisty singletrack, steep rock faces, gnarly, root strewn lines, drop offs of all descriptions and more. The Whistler Mountain Bike Park also has 2 skill centers, a jump park, drop off park, and the Boneyard Slopestyle Park."

Source : Texte 19 anglais : Whistler Mountain Bike Park Guide

Dérivés :

Collocations :

- tight singletrack
- singletrack section
- hilly singletrack
- twisty singletrack

Hypéronymes :

- trail
- track

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents :

- **single**

Remarque :

Terme : skewer**Definition :** component of the wheel which consists of a metal pin going through the hub, in order to fix the rear to the fork or the frame**Rem. déf. :** It is usually a quick release skewer, very useful to change wheels easily.**Source déf. :****Num. terme :** 201**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :****Contexte :** "Tool less type thru axle skewer system optimizes rigidity and weight balance and enables easy operation with reliable internal cam mechanism and new fixing structure."**Source :** Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009**Contexte :** "Important: Before heading out, please check that all of the screw fittings and quick release skewers on your mountain bike are tight. Test out the suspension to ensure that it is working correctly and has sufficient suspension tension."**Source :** Texte 06 anglais : Assembly Manual**Contexte :** "To make everything a bit more accessible and to ensure any lubricants stay away from the braking surface; it's a good idea to remove the wheels. This will either involve simply popping open the quick release skewers or on a more heavy duty bike, undoing the bolt-through hubs with an Allen key or spanner."**Source :** Texte 14 anglais : Maintenance For Beginners**Dérivés :****Collocations :**
- quick release skewer
- axle skewer**Hypéronymes :****Hyponymes :**
- quick release skewer**Isonymes :****Holonymes :**
- wheel

Méronymes :**Co-parties :**

- tyre
- inner tube
- rim
- hub
- spoke

Indirects :

- hub est l' *indirect : fonctionnel* du te

Concurrents :**Antonymes :****Equivalents :**

- **broche de blocage**
Remarque :

Terme : **slopestyle**

Definition : MTB discipline in which people generally ride in built parks with obstacles, springboards and drops

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 215

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "Gravity riding has evolved - bikes are lighter, trails are faster and smoother. Whether you ride DH, Slopestyle, Aggressive, All-mountain or North Shore style freeride. New Saint has been designed to maximize control and free you to find your flow."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "Cedric reckons that running a front tyre out back makes high-speed cornering more predictable. He uses this bike for downhill, freeride and slopestyle with only minor changes, mostly tuning and positioning rather than altering the spec."

Source : Texte 17 anglais : Commencal Supreme DH 2007

Contexte : "The Airdome offers jump progression from 2' high jump ramps to 26' Quarter Pipes with options for riders of all abilities. Dirt Jump, Slopestyle, Downhill and BMX bikes are all welcome one the ramps and in the foam pit. Rental bikes and helmets are available in limited numbers."

Source : Texte 19 anglais : Whistler Mountain Bike Park Guide

Dérivés :

Collocations :

- to ride slopestyle
- slopestyle bike

Hypéronymes :

- MTB discipline

Hyponymes :

Isonymes :

- freeride
- enduro
- cross-country marathon
- dirt biking
- downhill marathon

- street

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents :

- ***slopestyle***

Remarque : Emprunté à l'anglais.

Terme : **spanner**

Definition : tool of repair tool kit for turning nuts or bolts

Rem. déf. : There are a lot of different sizes and shapes.

Source déf. :

Num. terme : 185

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "If you're heading out of the comfort zone of the West, the list of spares and tools will grow. An adjustable spanner, spoke key, cassette tool, bottom-bracket tool, crank extractor, chain breaker and some grease become vital, as do more extensive spares."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "_ Remove the pedals from the accessoriespackage, if you have ordered pedals.
_ Identify the right-hand pedal and screw it in a clockwise direction onto the right-hand crank (Fig. 29)
_ Screw the left-hand pedal in an anti-clockwise direction onto the left-hand crank
_ Tighten both pedals with a 15 mm spanner and, after a few miles, check once again that they are still tightly fitted (Fig. 30)"

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Contexte : "The basic toolkit for any mountain biker should consist of a set of Allen keys and some spanners. As far as spanners go, the sizes most commonly needed for mountain bikes are 8-10mm but the more the merrier. "

Source : Texte 14 anglais : Maintenance For Beginners

Dérivés :

Collocations :

- adjustable spanner
- a XX millimeter spanner

Hypéronymes :

- repair tool kit

Hyponymes :

Isonymes :

- pump

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Équivalents :

- **clé**

Remarque :

Terme : spoke

Definition : component of the wheel linking the rim to the hub in order to avoid the wheel loosing its shape

Rem. déf. : The spokes are thin metallic rods.

Source déf. :

Num. terme : 88

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "We carry three chains each and rotate them every two weeks of riding to prolong the life of the drivetrain. Spare bearings to fit your hubs, pedals, bottom bracket and headset are advisable, as are spare spokes and jockey wheels. We also carry a rear derailleur and chainrings for the more remote and undeveloped parts of the world."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "The flanges of the Rohloff hub are so large that, with most rims, the spokes tend to bend as they leave the nipple, eventually this causes them to break at the nipple...a type of failure which was unheard of...until it happened! We solved the problem at source...we now have rims drilled so that the spokes leave the rim in a perfectly straight line, since doing this, no more tandems have had broken spokes."

Source : Texte 11 anglais: Thorn cycles

Contexte : "If a spoke is loose, tighten it a quarter of a turn at a time using a spoke key as found on most multi-tools. Be very careful not to over-tighten the spoke as this can cause problems for the wheel."

Source : Texte 14 anglais : Maintenance For Beginners

Dérivés :

- Collocations :**
- spare spoke
 - a spoke leaves the nipple
 - a spoke breaks at the nipple
 - spoke key
 - to tighten the spoke

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - wheel

Méronymes :

Co-parties :

- rim
- hub
- tyre
- skewer
- inner tube

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - **rayon**
Remarque :

Terme : sprocket

Definition : component of the drivetrain, fixed on the rear wheel hub, on which the chain meshes

Rem. déf. : It is a toothed wheel. Sprockets have different sizes for the different speeds.

Source déf. :

Num. terme : 20

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "A coating of multinational mud can work wonders at making your bike and luggage look fairly worthless, as well as saving hours of polishing. You can still keep the chain and sprockets imperceptibly clean and lubricated."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "Special designed HYPERGLIDE sprockets incorporate specifically positioned shift ramps and tooth profiles for improved chain control during shifting. Fast and responsive indexed shifting is the result."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Contexte : "Hub gears make a lot of sense off-road. The moving parts – small pinions that mesh together to rotate the rear wheel at a different speed from the sprocket – are enclosed in the hub shell, where they're protected from weather, mud and rock strikes."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Dérivés :

Collocations :

- from the sprocket
- sprockets incorporate

Hypéronymes :

- component of MTB

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes :

- drivetrain

Méronymes :**Co-parties :**

- chainguide

- chain
- derailleur
- cassette
- chainring
- derailleur cable
- stick shift

Indirects :**Concurrents :****Antonymes :****Equivalents :**

- **pignon**
Remarque :

Terme : steerer tube

Definition : component of the fork to which the stem and the turning parts of the headset attach

Rem. déf. : The steerer is not visible on an assembled bicycle.

Source déf. :

Num. terme : 220

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme complexe

Remarque linguistique :

Contexte : "The best way of ensuring the headset always remains secure is investing in a head-lock bolt which very simply pulls together the top and bottom of the headset. It also keeps the fork's steerer-tube dirt free – one less thing to clean next time."

Source : Texte 14 anglais : Maintenance For Beginners

Contexte : "If you choose 'All mountain bike' riding style, which bridge the gap between downhill/freeride and cross country then choose 6" to 7" of travel to maintain the bike weight between 14kg to 16kg. This would help you to achieve well climbs and decent without any trouble. Normally all the mountain bike front fork is available with 1_1/8" steerer tube."

Source : Texte 21 anglais: How to Choose Right Mountain Bike Fork

Contexte : "There are several types of headset for mountain bikes. Older bikes had a threaded headset and the steerer will be 1 inch in diameter. A threaded steerer will have a threaded fork and the top of the steerer tube will have a screw on nut. Loosening and removing these will require two large bike spanners."

Source : Texte 23 anglais: Headset

Dérivés :

Collocations :

- fork's steerer tube
- a XX inches steerer tube
- top of the steerer tube

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - fork

Méronymes :

Co-parties :

- torque arm

- quill
- fork arch
- fork blade
- fork end
- headset

Indirects :

Concurrents : - steering column est le/la *synonyme* du te

Antonymes :

Equivalents : - ***pivot de fourche***
Remarque :

Terme : stem

Definition : component of the handlebar attaching the upright handlebar to the headset

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 14

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "Riser handlebars provide an upright and comfortable riding position. An adjustable stem allows the handlebar position to be changed quickly and easily."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "V. Adjusting the handlebars
Using the multifunctional tool (Fig. 24)
Select the correct Allen key to loosen the stem locking screws on the handlebars (Fig. 25)"

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Contexte : "On a mountain bike, your upper body in most cases will be more extended. As on the road bicycle, the top of the stem should be one to two inches below the imaginary horizontal line extending from the top of the saddle."

Source : Texte 12 anglais : Basics of setting up

Dérivés :

Collocations :

- adjustable stem
- to loosen the stem
- the top of the stem

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - handlebar

Méronymes :

Co-parties :

- upright handlebar
- grip

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - **potence**
Remarque :

Terme : **stroke**

Definition : basic skill that consists of using the feet strength to push the pedals

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 232

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "A new low pivot position offers a noticeable improvement in the rear end's action throughout the stroke... but you'd probably have guessed that anyway."

Source : Texte 20 anglais: Orange 224 GBR DH

Contexte : "As ever with the Rohloff system, shifting between gears 7 and 8 requires an easing off the pedal stroke as the hub changes from one set of ratios to the next."

Source : Texte 24 anglais: Thorn Raven Enduro

Contexte : "At Cyclefit we use our eyes, our ears (we listen to you (and the pedal stroke)) our experience and our brains. Technology is not always the answer."

Source : Texte 27 anglais : The science of cyclefit

Dérivés :

Collocations :

- action throughout the stroke
- pedal stroke

Hypéronymes :

- basic skill

Hyponymes :

Isonymes :

- steering
- pedaling
- braking
- jump

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents : - pedal stroke est le/la *variante étendue* du te

Antonymes :

Équivalents : - ***coup de pédale***
Remarque :

Terme : suspension

Definition : component of MTB consisting of all the shock absorbers, allowing to lessen the vibrations due to road irregularities

Rem. déf. : The suspension improves the stability of the bike. Front, the suspension consists of the fork, and rear, it consists of the rear shock absorber.

Source déf. :

Num. terme : 78

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "In non-adjustable suspension the damping is fixed which means that you cannot adjust it for different conditions such as road riding, forest riding or rocky trails."

Source : Texte 02 anglais : Choosing your bike

Contexte : "There are very few suspension forks out there that tick all of these boxes, but Magura's Odur forks fit the bill, as do older models of Fox's Vanilla fork."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "Important: Before heading out, please check that all of the screw fittings and quick release skewers on your mountain bike are tight. Test out the suspension to ensure that it is working correctly and has sufficient suspension tension."

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Dérivés : suspended (adj.)

Collocations :

- rear suspension
- suspension fork
- suspension travel
- non adjustable suspension
- to test out the suspension
- suspension tension

Hypéronymes :

- component of MTB

Hyponymes :

- shock
- fork
- rear shock absorber

Isonymes :**Holonymes :****Méronymes :****Co-parties :**

Indirects :	- fork	est l'	<i>indirect : fonctionnel</i>	du te
	- travel	dont le terme de la fiche est son		<i>indir</i>
	- damping	dont le terme de la fiche est son		<i>indir</i>
	- rebound	dont le terme de la fiche est son		<i>indir</i>
	- sag	dont le terme de la fiche est son		<i>indir</i>

Concurrents :**Antonymes :**

Equivalents :	- suspension
	Remarque :

Terme : to pedal

Definition : action that consists of riding a bicycle by operating the pedals

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 221

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : vi

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "An efficient and powerful position is one that enables the cyclist to pedal the bicycle effectively without wasting energy or improper pedalling mechanics. Proper positioning and comfort on the bike allow for the athletes weight to be distributed over the saddle, pedals and handlebars so that the skeletal system bears the weight instead of the muscles of the back and arms."

Source : Texte 12 anglais : Basics of setting up

Contexte : "The suspension action is super slick - the Revox shock performs well and is a good fit for the frame. The high pivot makes the bike feel very supple, even with plenty of low-speed compression damping wound in. Pedalling isn't a chore either, thanks to the chain-line running over the pivot. We did have reservations about the CTE coming loose, but after nearly four days of riding at Whistler, with no maintenance, it was still as solid as new."

Source : Texte 16 anglais : Trek Session 10

Contexte : "So we want a bike that's light enough to pedal uphill, without getting a hernia. Fast enough downhill, to beat your mates to the bottom. Strong enough not to break, if you sometimes get big air and doesn't cost more than a small family car. Yeah, I know, pretty tall order."

Source : Texte 25 anglais: The best mountain bikes in the world?

Dérivés : pedaling [n]

Collocations :

- to pedal uphill
- to pedal a bike
- to pedal XX miles

Hypéronymes :

- act

Hyponymes :

Isonymes :

- to ride
- riding

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Équivalents :

- ***pédaler***

Remarque :

Terme : top tube

Definition : component of the front triangle, constituting the horizontal tubular part of the frame

Rem. déf. : According to its length, the stability and efficiency of the bike and the comfort of rider can vary

Source déf. :

Num. terme : 57

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme complexe

Remarque linguistique :

Contexte : "Seat-tube length, which is determined by the leg length, allows for proper positioning of the saddle in relation to the pedals. John Howard recommends allowing one to two inches of space between the rider's crotch and the top tube when the rider is standing barefoot over the bike. "

Source : Texte 12 anglais : Basics of setting up

Contexte : "There's more to the Zesty's successful frame than just the slacker head angle. Without a shred of carbon in sight, the 7005 series alloy frame is well proportioned, with a reasonably long 600mm top tube on our 46cm (medium) frame. "

Source : Texte 15 anglais : Lapierre Zesty

Contexte : "The large sized bike we tested had a long 558mm (22in) top tube that, combined with the long wheelbase, meant it loved going fast. You can adjust the bottom bracket height and this also tweaks the head angle. We settled on the lowest setting for a more DH-feeling rig."

Source : Texte 16 anglais : Trek Session 10

Dérivés :

Collocations : - a XX millimeter top tube

Hypéronymes : - tube

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - front triangle

Méronymes :

- Co-parties :**
- head tube

 - down tube

Indirects :**Concurrents :****Antonymes :**

- Equivalents :**
- ***tube supérieur***
Remarque :

 - ***tube horizontal***
Remarque :

Terme : torque arm

Definition : component of the fork connected to the hub to prevent a rotation out of control

Rem. déf. : The torque arm is a support of the fork, thanks to it, the frame and the fork are not spoilt.

Source déf. :

Num. terme : 186

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "An eccentric bottom bracket tensions the chain, while the dropouts are Rohloff-specific. The left one is deeply socketed to accept a short torque arm so that, unlike most hub gears, the rear wheel is quick-release."

Source : Texte 18 anglais : Thorn Raven Sterling

Contexte : "You can move the wheel back to tension the chain and as the disc mounts are on the slidey bit you don't have to adjust the disc calliper when you do so. These dropouts are Rohloff-specific: the left is deeply socketed to accommodate a mini torque arm required by the gears."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Contexte : "If you fit an aftermarket hub kit, you must also use a torque arm to resist the considerable force trying to rotate the hub in the frame. We have had our own stainless steel vertical dropouts made, which accept the bicycle manufacturers' version of the hub (OEM 1) which have a "mini torque arm" built into them."

Source : Texte 11 anglais: Thorn cycles

Dérivés :

Collocations :

- short torque arm
- mini torque arm
- to use a torque arm to resist

Hypéronymes :

Hyponymes :

Isonymes :

Holonymes : - fork

Méronymes :

Co-parties :

- quill
- fork arch
- fork end
- fork blade
- headset
- steerer tube

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - **bras de couple**
Remarque :

Terme : track**Definition :** spot forming a path laid out for racing**Rem. déf. :** The track is generally artificial, it is often a man-made road for the competition.**Source déf. :****Num. terme :** 96**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :****Contexte :** "Many people gained a great deal from learning the basics of how to ride around obstacles, gear selection, riding up small steps and track stands, all skills that a seasoned biker will naturally use on the trail."**Source :** Texte 01 anglais : Freestyle**Contexte :** "This is a crafty way to allow Cedric to fine tune the geometry of his bike to suit individual race tracks. Slacken the pinch bots, turn the cups 180 degrees and adjust the head angle by a degree for instant performance benefits."**Source :** Texte 17 anglais : Commencal Supreme DH 2007**Contexte :** "A long stem and narrow flat bar feels old-school cross-country. It's fine for all-day riding on dirt tracks, but a shorter and wider bar would better suit technical singletrack. "**Source :** Texte 18 anglais : Thorn Raven Sterling**Dérivés :****Collocations :**

- moutain biking track
- single track
- track stands
- to ride up a track
- race track
- dirt track

Hypéronymes : - spot**Hyponymes :** - singletrack**Isonymes :** - trail

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents :

- ***circuit***

Remarque :

Terme : trail**Definition :** spot forming a path through wild or hilly country**Rem. déf. :** The trail is generally natural, contrarily to the track.**Source déf. :****Num. terme :** 98**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :****Contexte :** "The course took us through basic riding skills, lesson plans, group management and how to read the trail."**Source :** Texte 01 anglais : Freestyle**Contexte :** "While equally capable of riding on roads or trails the Hybrid bicycle excels at neither; in short it is a good all-rounder."**Source :** Texte 02 anglais : Choosing your bike**Contexte :** "Avoid riding during extreme conditions; wet, muddy or very dry trails are more likely to be damaged."**Source :** Texte 03 anglais : MTB in Canada**Dérivés :****Collocations :**

- mountain bike trail
- to read the trail
- dry trail

Hypéronymes :

- spot

Hyponymes :

- singletrack

Isonymes :

- track

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Équivalents :

- ***piste***

Remarque :

Terme : travel

Definition : measure in millimeters of the suspension movement when fully compressed

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 200

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "To make the suspension too hard or too soft for the conditions: Setting the suspension too soft will make the bicycle wallow and bounce and can allow the suspension to "bottom out" where the limit of the suspensions travel is reached and there is no damping ability left."

Source : Texte 02 anglais : Choosing your bike

Contexte : "The two suspension units are tuned to Cedric's ride preference, which means lots of smooth linear travel ending in a soft but firm ramp to bottom out. What's more surprising is the almost complete lack of rebound damping - a set-up that flies in the face of the current vogue for slower rebound rates."

Source : Texte 17 anglais : Commencal Supreme DH 2007

Contexte : "The Magura Odur coil-sprung fork feels firm and imperturbable. Its dual-arch design means it tracks solidly, and it feels as if you can fit it and forget it. You can adjust the rebound and limit the travel with a dynamic lockout; other adjustments require you to faff about with spacers and different springs."

Source : Texte 18 anglais : Thorn Raven Sterling

Dérivés :

Collocations :

- suspension travel
- to limit the travel
- long travel suspensions
- smooth linear travel

Hypéronymes :

- measure

Hyponymes :

Isonymes :

- wheelbase
- head angle
- sag

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects : - suspension est l' *indirect : fonctionnel* du te

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - **débattement**
Remarque :

Terme : triangle

Definition : component of the frame composed of different tubes at the front and back of the bike

Rem. déf. : The front triangle connects the crankset to the fork and the saddle, the rear triangle connects the crankset and the saddle to the rear wheel.

Source déf. :

Num. terme : 223

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "The kinds of rear suspension include the single pivot, soft tail, Horst link and 4 bar suspensions, unified rear triangle, Virtual Pivot Point, FSR system, DW-link, Equilink, Monolink, and split pivot."

Source : Texte 08 anglais : Full Suspension

Contexte : "As a bonus, the open layout of the front triangle makes accessing the rear shock controls a breeze – not something you can say about all full-suspension bikes. It also makes cleaning the Zesty after muddy action much easier."

Source : Texte 15 anglais : Lapierre Zesty

Contexte : "Shifting body weight further over the rear wheel, shorter chainstays help more assured descents while a tight rear triangle promotes direct climbing and sweet handling on singletrack."

Source : Texte 24 anglais: Thorn Raven Enduro

Dérivés :

Collocations :

- unified rear triangle
- tight triangle
- rear triangle
- front triangle

Hypéronymes :

Hyponymes :

- rear triangle
- front triangle

Isonymes :

Holonymes : - frame

Méronymes :

Co-parties :

- pivot

- seat tube
- rear shock absorber
- bottom bracket shell

Indirects :

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - ***triangle***
Remarque :

Terme : tube**Definition :** component of MTB that shapes the frame**Rem. déf. :** The frame and triangles are formed by different tubes of different sizes.**Source déf. :****Num. terme :** 75**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :****Contexte :** "Keep some US dollar bills and a second credit card hidden away: down the seat tube is a good place to stash the cash."**Source :** Texte 04 anglais : Essential gear on MTB**Contexte :** "Using the other hand, pull the guide tube of the V-brake towards the counter bracket so that the end of the guide tube can be fitted (Fig. 10 and 11)"**Source :** Texte 06 anglais : Assembly Manual**Contexte :** "The head tube has the hourglass shape of an integrated (or rather, semi-integrated) headset."**Source :** Texte 07 anglais : Bike testing**Dérivés :** tubular [adj.]**Collocations :**

- head tube
- top tube
- down tube
- seat tube
- guide tube
- to pull a tube

Hypéronymes :

- component of MTB

Hyponymes :

- head tube
- down tube
- seat tube
- top tube

Isonymes :

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects : - frame est l' *indirect : autre* du te

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - ***tube***
Remarque :

Terme : tyre**Definition :** component of the wheel placed on the rim allowing to grip to the road**Rem. déf. :** It is hole ring shaped and generally made with rubber and filled with air.**Source déf. :****Num. terme :** 97**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :****Contexte :** "I dug out an old pair of Shimano SPD pedals from my spares box and attached them to the cranks and pumped up the tyres to about 100Psi (that just felt wrong)."**Source :** Texte 01 anglais : Freestyle**Contexte :** "The wheels tend to be lighter and frailer than a mountain bike and have smoother tyres on them which are more suitable for road riding."**Source :** Texte 02 anglais : Choosing your bike**Contexte :** "Touring bikes with thin tyres and dropped handlebars are common, but another popular choice is to convert a mountain bike."**Source :** Texte 04 anglais : Essential gear on MTB**Dérivés :**

Collocations :

- to pump up the tyres to about XX psi
- smooth tyre
- thin tyre

Hypéronymes :**Hyponymes :****Isonymes :**

Holonymes :

- wheel

Méronymes :**Co-parties :**

- skewer
- spoke
- rim
- hub
- inner tube

Indirects :

- pump dont le terme de la fiche est son *indir*

Concurrents :**Antonymes :****Equivalents :**

- ***pneu***
Remarque :
- ***pneumatique***
Remarque :

Terme : uphill

Definition : space planning which is an upward slope

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 222

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "There's no flex or shimmy even through choppy, downhill corners, and the reassurance of superb stoppers (Magura Louise hydraulic discs, with a 180mm rotor up front) means you can ride faster by braking later. I'd prefer wider rims than 19mm to support these chunky, 57mm tyres, however. Uphill it lost its edge – and seconds to my riding companions – for which I blame gears 1 to 7."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Contexte : "The quantity of suspension travel is also significant when buying this kind of mountain bike. For uphill or cross country racing, suspension travel should be less than 4.5 inches. These are lighter because the less suspension travel, the lighter the bike."

Source : Texte 08 anglais : Full Suspension

Contexte : "So we want a bike that's light enough to pedal uphill, without getting a hernia. Fast enough downhill, to beat your mates to the bottom."

Source : Texte 25 anglais: The best mountain bikes in the world?

Dérivés :

Collocations :

- to pedal uphill
- to ride uphill
- uphill mountain biking

Hypéronymes :

- space planning

Hyponymes :

Isonymes :

- bump
- gap
- drop
- descent

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects : - spot est l' *indirect : spatial* du te

Concurrents :

Antonymes : - descent Type d'antonyme contradictoi

Équivalents : - **montée**
Remarque :

Terme : v-brake

Definition : brake using only a single cable and consisting of two tall arms, one of which has a housing stop and the other an anchor bolt

Rem. déf. : Now, V-brake is a trademark but still employed by riders as a noun or adjective.
Designed by Shimano, its particular features makes the braking more efficient than typical braking such as disc brake and also allows the motion of the fork to be more

Source déf. :

Num. terme : 76

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme complexe

Remarque linguistique :

Contexte : "Now fit the V-brake by pressing together both arms of the brake with one hand so that the faces of the brake pads sit flat on the wheel rim."

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Contexte : "A solid cross-country steel frame featuring V-brake bosses and sliding drop-outs for emergency singlespeed conversion. The frame is light and gives a responsive yet forgiving ride. It climbs impressively and offers excellent acceleration and power transfer."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "This feature can be found in the braking systems for MTB, Shimano M SYSTEM, as adopted in the Shimano V-BRAKE, which features a stronger braking force."

Source : Texte 05 anglais : Shimano Catalogue 2009

Dérivés :

Collocations :

- v-brake bosses
- v-brake caliper
- to fit the v-brake

Hypéronymes :

- brake

Hyponymes :

Isonymes :

- hydraulic brake
- disc brake

Holonymes :**Méronymes :**

- housing stop
- arm

Co-parties :**Indirects :**

- brake pad est l' *indirect : spatial* du te

Concurrents :

- linear-pull brake est le/la *variante étendue* du te
- direct-pull brake est le/la *variante étendue* du te

Antonymes :**Equivalents :**

- **v-brake**
Remarque :
- **frein v-brake**
Remarque :
- **frein à tirage linéaire**
Remarque :

Terme : wheel

Definition : component of MTB at the front and at the back of the vehicle, consisting of a circular frame with spokes that can rotate on a shaft or axle

Rem. déf. :

Source déf. :

Num. terme : 77

Fiche termino. :

Validé par l'expert :

Cat. syntaxique : n

Statut du terme : Terme normalisé

Type de terme : Terme simple

Remarque linguistique :

Contexte : "Spare bearings to fit your hubs, pedals, bottom bracket and headset are advisable, as are spare spokes and jockey wheels."

Source : Texte 04 anglais : Essential gear on MTB

Contexte : "Attention: Check that the front wheel is rotating freely. The wheel has not been fitted properly if the wheel is not running straight or if the brake is clearly rubbing!"

Source : Texte 06 anglais : Assembly Manual

Contexte : "You can move the wheel back to tension the chain and as the disc mounts are on the slidey bit you don't have to adjust the disc calliper when you do so."

Source : Texte 07 anglais : Bike testing

Dérivés :

Collocations :

- wheel rim
- jockey wheel
- front wheel
- rear wheel
- a wheel rotate
- a wheel must run straight
- to move the wheel back

Hypéronymes :

- component of MTB

Hyponymes :

- front wheel
- rear wheel

Isonymes :**Holonymes :****Méronymes :**

- spoke
- hub
- rim
- tyre
- skewer
- inner tube

Co-parties :**Indirects :**

- wheelbase dont le terme de la fiche est son *indir*

Concurrents :**Antonymes :****Equivalents :**

- **roue**
- Remarque :

Terme : wheelbase**Definition :** measure in inches between the front and rear centre of the wheels**Rem. déf. :****Source déf. :****Num. terme :** 226**Fiche termino. :** **Validé par l'expert :** **Cat. syntaxique :** n**Statut du terme :** Terme normalisé**Type de terme :** Terme simple**Remarque linguistique :****Contexte :** "The large sized bike we tested had a long 558mm (22in) top tube that, combined with the long wheelbase, meant it loved going fast. You can adjust the bottom bracket height and this also tweaks the head angle."**Source :** Texte 16 anglais : Trek Session 10**Contexte :** "The sliding aluminium rear dropouts offer a singlespeed option, as well as the possibility to lengthen the wheelbase by around 12 mm."**Source :** Texte 22 anglais: Orange S P7**Contexte :** "Wheelbases are relatively short to aid manoeuvrability. Saddles are something of an afterthought as races are mostly ridden standing up."**Source :** Texte 26 anglais: About Mountain Biking Racing**Dérivés :****Collocations :**

- long wheelbase
- to lengthen the wheelbase by around XX mm
- short wheelbase

Hypéronymes :

- measure

Hyponymes :**Isonymes :**

- head angle
- travel
- sag

Holonymes :

Méronymes :

Co-parties :

Indirects : - wheel est l' *indirect : fonctionnel* du te

Concurrents :

Antonymes :

Equivalents : - ***empatement***
Remarque :